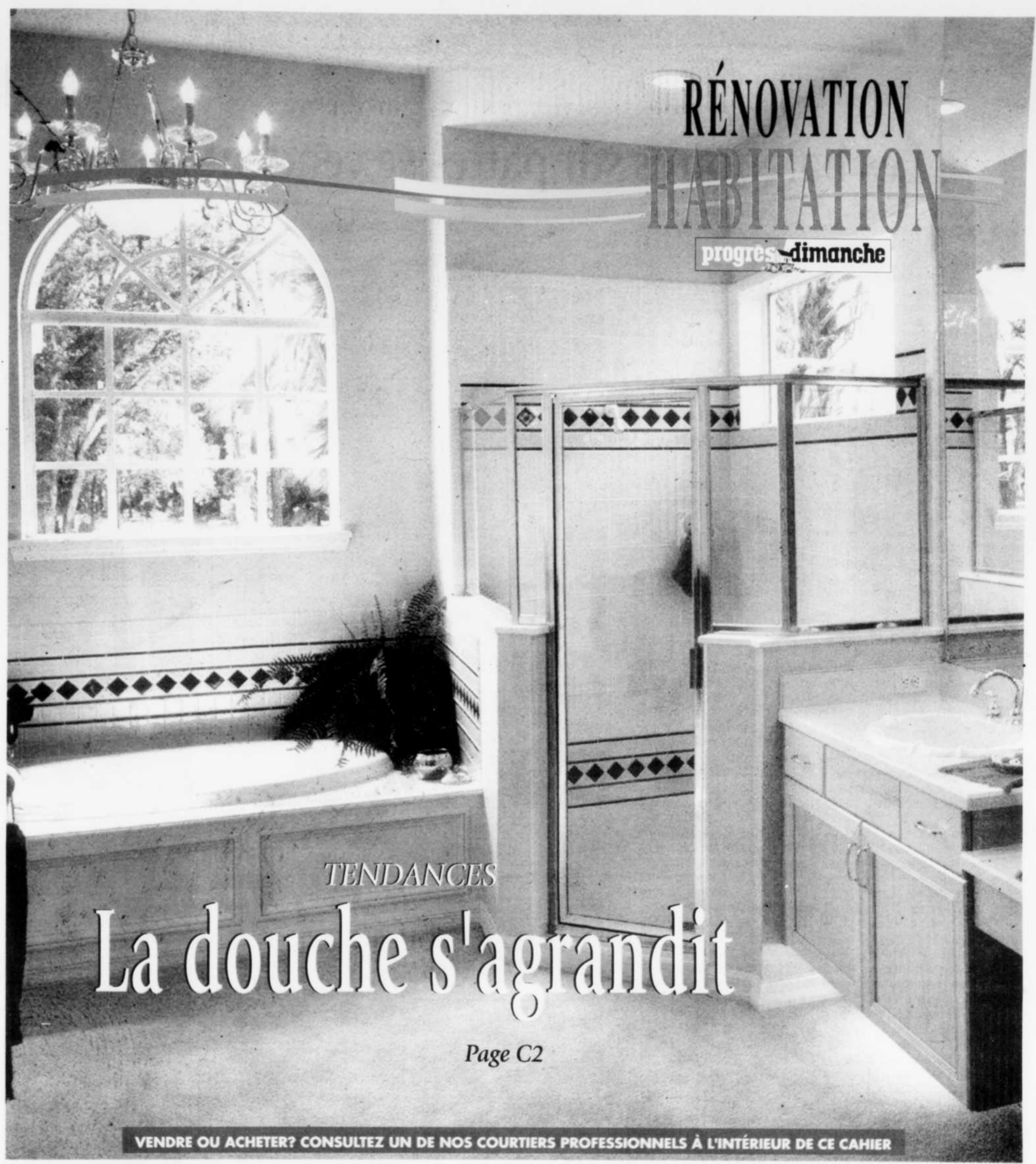


RÉNOVATION HABITATION

progrès dimanche



TENDANCES

La douche s'agrandit

Page C2

VENDRE OU ACHETER? CONSULTEZ UN DE NOS COURTIER PROFESSIONNELS À L'INTÉRIEUR DE CE CAHIER



Décoration

Les fenêtres
rajeunissent

Page C5



Recherche

Maison
du futur

Page C6

LA DIMENSION DES DOUCHES AUGMENTE

Les baignoires sur pattes se vendent bien

(SOP) Nos salles de bains vont-elles encore s'agrandir ? Nos douches aussi ? Les portes vitrées sont-elles toujours branchées ? La baignoire sur pattes refait-elle des vagues ? De quelles couleurs seront les vasques ? Et les robinets, les préfère-t-on chromés ou au fini nickel brossé ? Des spécialistes ont répondu à ces questions.

- Les salles de bains ont repris des dimensions dites normales, comparativement à celles des années 1980. Sa superficie actuelle est d'environ trois mètres (10 pi) sur trois mètres (10 pi).

- L'allure rétro et le style victorien sont tout autant prisés que l'ultramoderne à la Vanico Maronyx (collection Nu).

- Les baignoires sur pattes se vendent très bien.

- Les très grandes baignoires attirent beaucoup moins. Quant aux baignoires à remous, elles accusent une baisse de popularité, même dans des formats réguliers. Elles prennent de l'espace et servent moins. Les baignoires traditionnelles (sans technologie) reviennent dans la salle de bains principale alors qu'avant, on ne jurait que par la nécessité d'avoir une baignoire à remous. Seule exception : on en équipe encore les chalets.

- Le bleu cobalt et le rouge cardinal sont deux couleurs très recherchées pour les vasques en verre.

- Les douches deviennent aussi équipées que les baignoires baignées des dernières années. C'est maintenant fréquent de voir une douche dotée de jets multiples, d'un générateur de vapeur ou d'un effet de pluie tropicale.

- Les douches sur mesure accueillent aisément deux personnes et sont souvent dotées de deux pommeaux, dont un sur barre coulissante. Le large

pommeau à pluie 30 cm de diamètre a beaucoup de succès.

- Les dimensions des douches ne cessent d'augmenter. Certaines personnes s'en offrent qui font sept pieds sur cinq pieds. Sinon, une bonne majorité opte pour des douches de coin d'environ 4,8 m carrés (16 pieds carrés).

- Les carreaux sont gros et d'allure épurée pour les salles de bains d'inspiration zen. Sinon, ils adoptent l'allure de la pierre calcaire.

- Le gadget recherché est le hammam ou douche de vapeur. On l'installe dans sa douche et elle s'intègre facilement à notre routine. Il faut cependant compter une dépense totale de 4000 à 5000 \$.

- La grande majorité des portes de douche et de baignoire sont en verre trempé.

- Dans les nouvelles constructions, l'égalisateur de pression est devenu une norme. Sinon, on recommande à ceux qui rénovent de l'installer ou d'opter pour un mélangeur thermostatique. Le mélangeur thermostatique maintient la bonne température jusqu'à épuisement de l'eau chaude.

- Après l'immense succès des vasques en porcelaine, la mode est aux pièces sculpturales en verre, parfois même en albâtre, en marbre ou en métal. Il ne reste ensuite qu'à les éclairer pour les mettre en valeur. Attention : les sanitaires spectaculaires ne se mettent pas dans la salle de bains familiale ou celle des maîtres des lieux. Ceux qui peuvent s'en offrir les exposent dans la

salle d'eau où les invités lanceront un retentissant «Wow!» en les apercevant.

- Côté robinetterie, le chrome et le fini nickel brossé ont la cote.

- Le plancher chauffant est devenu un must.

- Les riches s'offrent des lavabos ou des baignoires dans des matériaux hors du commun : contre-plaqué moulé avec verni marin, érable, iroko (bois africain), fonte d'aluminium, cuivre martelé, bronze coulé, acier inoxydable ou laiton.

- Grâce à la vague des vasques, les robinets muraux sont de plus en plus populaires.

Ces robinets sur le mur sont très pratiques, puisqu'ils permettent, tout en restant accessibles, de construire un meuble lavabo plus petit.

- Les lavabos et même les baignoires rectangulaires (sans courbe) attirent les adeptes du style contemporain aux lignes nettes. Les grandes

lignes européennes (Boffi, Agape, etc.) en font. L'Américaine Kohler a même lancé sa baignoire rectangulaire de méditation...

LINDA TURGEON
Agent immobilier affilié
591-5949, paget
543-5511, bur.

VENTE RAPIDE JONQUIÈRE
3884-3886, St-Clement duplex tout brique, 2 logements de 5 1/2 pièces. Grand terrain closuré. Le r-de-ch libre pour un propriétaire occupant.

VENTE RAPIDE CHICOUTIMI-NORD
249, Mély. Plain-pied tout brique, fenêtres à manivelles. Armoires de cuisine changées, 2 salles de bains rénovées. 76 500 \$ négociable.

SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
543-5704
543-5511
Françoise Boissonneault
Agent immobilier affilié

NOUVEAU CHICOUTIMI - 141, Albert-Sorel, de toute beauté, impeccable garage, terrain magnifique et bien aménagé, piscine, combustion lente et FAUT VOIR.

NOUVEAU LA BAIE - 2302, 8^e Avenue. Sur deux étages, grande chaudière, cloquette. Rénové avec beaucoup de goût, beau terrain avec vue, prix très abordable et poss. d'une location.

1^{er} AGENT VENDEUR SUCCURSALE CHICOUTIMI
51^{er} sur 728 AGENTS AU QUÉBEC EN 2001
Jerôme Côté
Agent agréé
Bur.: 543-5511
Res.: 549-9255
Cell.: 818-2411

NOUVEAU CHICOUTIMI - 502, de Provence. Impeccable, fenestration 2001, terrain plus de 7000 pi. Secteur recherché. Gilles Parrot ou Céline Bouffard: 545-3126 ou 543-5511.

CHICOUTIMI-NORD - 178, Solange. Voici un style que vous allez aimer pour plusieurs années et qui vous procurera le confort tant attendu. Gilles Parrot ou Céline Bouffard: 545-3126 ou 543-5511.

PRIX RAISONNABLE SHIPSHAW - 4341, des Cèdres. À qui la chance? Beau, bien placé, et de plus, avec un revenu! Gilles Parrot ou Céline Bouffard: 545-3126 ou 543-5511.

NOUVEAU CHICOUTIMI - 1344, boul. Renaud. Quel beau secteur! Près de tout, vous êtes bricoleur? Prix intéressant, soit 59 900 \$. Gilles Parrot ou Céline Bouffard: 545-3126 ou 543-5511.

Doris Blackburn
Tél.: 543-5472
543-5511

CHICOUTIMI
349, rue Raymond. Ne cherchez plus! Propriété 4 côtés brique avec grand garage. De plus, logement 3 1/2 pièces. Sans voisin arrière avec vue sur le Saguenay. 00528856

RÉGIS MORIN
Agent immobilier affilié
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
543-5511, bur.
678-3017, rés.

CHICOUTIMI MAISON NEUVE
335, Émile-Nelligan, maison de prestige, 2 étages, tout brique.
À VOIR ABSOLUMENT!

LATERRIÈRE
5820, boul. Talbot. Belle résidence 1 1/2 étage, bord de l'eau, site exceptionnel, prix réduit. À VOIR!

LATERRIÈRE
1252, route du Boulevard. Sans voisin arrière, plafond cathédrale, salon surbaissé, impeccable. FAUT VENDRE!

LATERRIÈRE
6020, boul. Talbot, bungalow hors-sol, grand terrain, bord de l'eau avec possibilité d'un logement. FAUT VENDRE!

MARTIAL OUELLET
Agent immobilier affilié
669-9384

CRÉEZ 4, 5, 6 EMPLOIS L'ANSE-ST-JEAN
82, des Coteaux. Face au mont Édouard. Centre récréo-touristique, comprenant résidence, ferme, lot à bois. Aussi, salle de réception avec deux chalets (ent. meublés).

L'ANSE-ST-JEAN
158, route 170. Résidentiel ou commercial. Très grande, 11 pièces, foyer, garage, bas prix, possibilités logement.

André Simard
rés. 543-5619
bur. 543-5511
simard.andre@videotron.ca

CHICOUTIMI - 1422, McNeill. Tout brique, abn d'auto, rénovation, piscine chauffée.

CHICOUTIMI - 1000, Joseph-Candaurand. Maison en rangée type condo, impeccable sur toute la ligne, 3 chambres, trois terrasses et l'extérieur.

CHICOUTIMI-NORD - 157, St-Jérôme, St-Claire. Tout brique, abn d'auto, rénovation, piscine, salle bain aménagée.

CHICOUTIMI-NORD - 117, Gravel. 4 chambres, garage, couverture bardeaux changés, salle de bain refaite. 78 000 \$.

CHICOUTIMI - 1238, Duhaime. Grand potentiel, 5 ch., fenêtres de belle qualité changées, bois franc au plancher, foyer au sauto, bien situé.

CHICOUTIMI - 1226, Duhaime. Grand hors-sol, tout brique, années 80, sur un architecte très fonctionnelle, fenêtres Alcon, à proximité de tout.

cyberpresse.ca
ÉTEND SON RÉSEAU. PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

PIERRE DESBIENS Agent immobilier affilié 543-5511 693-9909	NOUVEAU SAINT-HONORE 1300, Marbois. Grande maison, grand garage, grand terrain. Informez-vous.	NOUVEAU MONTS-VALIN 3, rue Bédard. Grand terrain, grand chalet, grand abn d'auto. Informez-vous.
NOUVEAU JONQUIÈRE 1900, rue Chausson. 3 1/2 logements, grand terrain, tout confort, impeccable. Informez-vous.	PRIX RÉDUIT JONQUIÈRE 3184, St-Dominique. Grand terrain, grande piscine. Négociable. Informez-vous.	LA BAIE IMMEUBLES À REVENUS POUR INVESTISSEURS GRAND TERRAIN RUE SAINTE-CATHERINE, LA BAIE. INFORMEZ-VOUS.

Premier Vendeur
Février, Juillet et Août 2002
Premier Inscripteur
Février, Mars, Mai, Juillet et Août 2002
Succursale de Jonquière
00528934

Pour vente rapide
Contactez: **André Bilodeau**
Agent immobilier affilié
695-1240 OU 548-9192
Service 24 heures

LE CLIENT D'ABORD

Stores de spécialité

(EN) - Les revêtements pour fenêtres spécialisés de grande qualité ne sont désormais plus le domaine exclusif des décorateurs d'intérieur à grands budgets. Il est en effet possible de reproduire l'aspect d'un store de spécialité sans payer le prix

habituellement demandé par les décorateurs.

Parmi les innombrables produits disponibles sur le marché, chacun peut trouver un revêtement exclusif comme le tissu léger et diaphane pour créer un aspect élégant et classique à

vosre décoration à des prix étonnamment abordables.

Certains stores sont munis de lamelles horizontales recouvertes d'un léger tissu diaphane qui permet une vue voilée sur l'extérieur tout en laissant filtrer doucement la lumière à l'intérieur.

Les stores de style roman sont à la fois modernes et classiques. Ils marient l'aspect du tissu léger et l'aisance d'utilisation d'un store. Offerts avec de nombreuses options, chaque store peut être conçu spécialement pour votre décor.

La Capitale Saguenay - Lac-St-Jean www.lacapitalevendu.com

 543-5511	 548-9192	 668-4578	 Léo Waltzing 544-4122 697-5511	 Doris Blackburn 543-5472 543-5511	 Jérôme Côté 549-9255 543-5511	 Alain Oufour 818-1983 543-5511	 Pierre Desbiens 542-5585 543-5511	 Lise Sénéchal 548-3284 548-9192	 Louise Julien 673-7379 543-5511	 André Bilodeau 695-1240 548-9192	 André Simard 543-5519 543-5511	 Jean-Yves Maltais 695-2117 828-8264
 697-5511	 276-4001	 370-7076	 Michel Oufour 818-4747 543-5511	 Régis Morin 678-3017 543-5511	 Gilles Latonde 696-8487 543-5511	 Jean-Paul Simard 545-1211 543-5511	 Jean-Rock Girard 548-5454 543-5511	 Linda Turgeon 543-8 140 543-5511	 Daniel Casotte 698-4698 543-5511	 Françoise Boissonneault 543-5704 543-5511	 Conrad Bergeron 544-8811 897-5511	 Jean-Yves Gagnon 695-9447

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI

ARVIDA
2693, Roberval. Logement 6 1/2 pièces, planchers de bois, aucun voisin arrière. OCCUPATION RAPIDE
André Dubé
818-6677, 547-9192

Robert G. Larouche
690-7288

Guyline Gagnon
543-5879
548-4830

André Tremblay
690-1225
543-5511

Serg Tremblay
545-1555
543-5511

Marc Dubois
548-5454
548-9192

Pierre Tremblay
697-5511
591-8927

Michel Bouchard
545-8571
543-5511

Jean Mailloux
542-8587
548-9192

Sylvie Gilbert
548-9192
542-7883

Pierre Tremblay
548-9192
548-1057

818-6484

Georges Leclerc
549-0178
543-5511

André Dubé
818-6677
548-9192

SAINT-HONORÉ Lac Docteur
251, des Bains. La campagne à 10 minutes de la ville. Secteur calme et chaleureux. Plan ouvert. Sous-sol aménagé. Patio. Piscine. Grand terrain bordé par la rivière.

Céline Bouffard
698-4888
543-5511

Gilles Perrot
545-3126
543-5511

DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
725, de Gascogne. Belle maison sans voisin arrière. Plancher de bois, foyer, verrière. Sous-sol aménagé. Je serai sur place.
Jean-Yves Gagnon
693-9447

Gilles Côté
549-0816
543-5511

CHICOUTIMI 2586, rang Saint-Joseph. 1 1/2 étage. À 10 minutes des centres commerciaux. Décoré, style ancien allié au modernisme. 3 salles de bains. 4 chambres. **À VOIR!**

CHICOUTIMI 1308, R.E. Jonon. Quartier recherché, près des services. Éclairage, spacieux (5 chambres), plancher de bois. Transport en commun. **UNE VISITE S'IMPOSE.**

Georges Leclerc
549-0178
543-5511

SAINT-HONORÉ Lac Docteur
251, des Bains. La campagne à 10 minutes de la ville. Secteur calme et chaleureux. Plan ouvert. Sous-sol aménagé. Patio. Piscine. Grand terrain bordé par la rivière.

Céline Bouffard
698-4888
543-5511

Gilles Perrot
545-3126
543-5511

DE 14 H À 16 H

JONQUIÈRE
4002, Panet. 5 chambres, remise, terrain clôturé.
SONIA BOIVIN
812-0030
548-9192

André Dubé
818-6677
548-9192

JONQUIÈRE 3564, Montcalm. À patiers, 4 chambres, très grand terrain.

LATERRIÈRE 5547, Portage Nord. Sur le bord de la rivière, beaucoup de rénovation. Garage.

LATERRIÈRE 2650, Portage des Roches Sud. Condo, Place des Eaux-Vives. Garage, sur le bord de la rivière.

André Dubé
818-6677
548-9192

JONQUIÈRE 1785, Fay. 3 chambres, sans voisin arrière. Idéal comme 1ère maison.

ARVIDA 2832 et 2836, boul. Saguenay. 2 jumelés, planchers de bois libres immédiatement.

JONQUIÈRE 1975, Boutassa. Près des écoles primaires et secondaires. Bois et site gardés.

JONQUIÈRE 2243-45-47, Pelletier 3 log. près de tous les services et du Centre.

André Dubé
818-6677
548-9192

JONQUIÈRE 1975, Boutassa. Près des écoles primaires et secondaires. Bois et site gardés.

JONQUIÈRE 2243-45-47, Pelletier 3 log. près de tous les services et du Centre.

DE 14 H À 16 H

CANTON TREMBLAY
200, Madoc. Un grand 6 1/2 pièces. Je serai sur place pour vous recevoir. BIENVENUE!
Robert G. Larouche, 690-7288

France Allard
818-2014
678-1166

NOUVEAUTÉ

CHICOUTIMI-NORD 284, Verdun. Maison impeccable d'apparence et de propriété. Plancher de bois. Abri d'auto. Grand terrain sans voisin arrière. Appelez dès aujourd'hui... demain sera peut-être trop tard.

Roland Rivard
545-4843
543-5511

LATERRIÈRE 6026, Boul. Talbot, magnifique résidence bordée par la rivière. À découvrir!

CHICOUTIMI 162, Lamarre, grande maison, garage double intégré, bien entretenu, terrain 100 x 100. **À VOIR!**

JONQUIÈRE 4250, Chibougamau. Joli petit cottage, bien rénové, avec beaucoup de confort.

JONQUIÈRE 1975, Boutassa. Près des écoles primaires et secondaires. Bois et site gardés.

JONQUIÈRE 2243-45-47, Pelletier 3 log. près de tous les services et du Centre.

DE 14 H À 16 H

FALARDEAU
852, embranchement #15, lac Clair. Site enchanteur. Maison au bord du lac Clair. 3 chambres. Salon avec plancher de bois et foyer. Grand terrain boisé avec vue. Je serai sur place pour vous recevoir.
Linda Turgeon, 543-8140

Denise Blanchette
545-6278
543-5511

CHICOUTIMI-NORD 88, St-Nicolas. Terrain magnifique tout brique, quartier recherché.

LATERRIÈRE 5905, boul. Talbot. Bungalow, style canadien, 4 chambres, grand terrain paysager avec piscine couverte.

Alain Maltais
690-2900

VENDEUR
Vous désirez connaître la valeur marchande de votre propriété?
GRATUIT
Liste récents des maisons vendues et en vente dans votre secteur.

SAINT-FULGENCE 45, rang Saint-Joseph. Bungalow moderne avec garage double. Vaste terrain. Contactez-moi.

Gilles Deschênes
543-5511
591-6978

TERRAINS ST-AMBROISE
rue Leonard
5 grands terrains à vendre

DE 14 H À 16 H

LATERRIÈRE
7349, Portage Nord. Bord de l'eau. Endroit de rêve. Impeccable et chaleureux. Fenestration sur la rivière. Sous-sol aménagé au complet. Pas besoin de chalet.
Françoise Boissonneault, 543-5704

Rodolphe Girard
543-5511

NOUVEAU MANDAT

JONQUIÈRE 2551, Laferté. Secteur du Faubourg Sagamie. Près de tous les services.

Sonia Boivin
812-0030
548-9192

ARVIDA 3022, Sainte-Emilie. Quartier Saint-Philippe. Tout brique, 4 chambres.

ARVIDA 2345, Bourg-Quartier. Saint-Philippe. 3 chambres, sous-sol aménagé, terrain clôturé.

ARVIDA 2533, Front-Quartier. Dubois. 4 chambres, piscine, clôture.

JONQUIÈRE 2833, Rue Georges. Belle résidence, 18 chambres. Salle de récréation. Bâche. Machines à laver. Adaptables à toutes configurations immobilières. Possibilité de financement par le propriétaire.

Lise Côté
693-1741
543-5511

CHICOUTIMI-NORD 19, Lafrère. Vue sur la ville. Bien rénovée. Lise B. et Lise C.

CHICOUTIMI-NORD 348, Tassin. Belle résidence. Possibilité parti commerce. Lise B. et Lise C.

URGENT! URGENT!
NOUS RECHERCHONS POUR ACHETER SERIEUX DES PROPRIÉTÉS À VENDRE
Secteurs: Chicoutimi - Chicoutimi-Nord - Jonquière - Arvida
- Pour vente rapide et à meilleurs prix - Une équipe pour mieux vous servir.
Lise B. et Lise C.

CANTON TREMBLAY 229, route Tadoussac. Jolie maison de 4 chambres. Construction récente. Libre rapidement. Toute offre raisonnable considérée. Lise Belanger, 696-4143.

Lise Belanger
696-4143
548-9192
543-5511

Rejean Martin
690-2320

Toute personne intéressée à vendre ou à acheter des immeubles multifamiliaux, commerciaux ou autres. Je possède une banque de données personnelles de vendeurs et d'acheteurs. Exemple: résidences, garages, soit pour achat ou location, hôtels ou motels, gîtes, bars, etc. situés dans différents secteurs, avec de très bons revenus. **DISCRETION ASSURÉE.**

LABRE COUË 1349, Principale. 2 log. meublé, idéal pour propriétaire occupé.

CHICOUTIMI-NORD 2, Marie-France. Très belle maison. Libre au tout début novembre. 4105 m².

Gérard Nadeau
549-3372
543-5511

JONQUIÈRE
Un 4 logements, 1 x 7 1/2, 2 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2 pièces, conviendrait très bien pour propriétaire occupant.

TADOUSSAC
Hôtel-Motel de 30 unités

SACRÉ-CŒUR
Petite auberge de 17 chambres

SAINT-FULGENCE AUBERGE de 20 chambres. Salle de réunion, salle à manger, bar-tabac. Magnifique terrasse extérieure avec vue splendide sur le Saguenay.

SAINT-FULGENCE 553, route Villeneuve. Très belle maison de campagne. Intérieur chaleureux. Grandes pièces. Foyer de pierre. **C'EST À VOIR!**

CHICOUTIMI 35-40, William 2. Jumelements. Meublé, prêt à occuper.

JONQUIÈRE 3994-4002, Fen-tère.

SHIPSHAW 2110, Brassard. Propriété avec garage.

43 000 \$

109 500 \$

109 500 \$

CHICOUTIMI 87, place des Galeries. Maison-motiv. Propriété bien entretenue. Bonne condition, repose sur des bases solides.

LAC KENOGAMI 4224, St-Basile. Propriété bien entretenue. Propriété à vendre au bord du lac Kenogami.

Suzette Carrier
673-4742
543-5511

CHICOUTIMI-NORD 88, St-Nicolas. Terrain magnifique, tout brique, quartier recherché.

CHICOUTIMI 269-271, Hector-Charlebois.

FALARDEAU 832, #13, lac Clair. Site magnifique, résidence sur le bord du lac à louer.

CHICOUTIMI-NORD 302, St-Marc. Plus-values très grandes pour le cottage.

CHICOUTIMI-NORD 249, Mezière. Belle rénovation, 3 chambres au 1er étage, 2 au 2^e étage. **À VOIR!**

CHICOUTIMI 533, des Soieries. Très agréable. **À VOIR!**

FALARDEAU 20, Lac Gamelin. 2 chambres, très belle terrasse.

Gilles Carrier
673-4242
543-5511

JONQUIÈRE
Résidence de grande qualité comprenant un commerce tranquille rapportant + de 1000\$/mois de location.

CHICOUTIMI-NORD 3306, Sainte-Emilie. Belle grande maison, bien entretenue. CPM, garage, 2 étages.

00528888

DÉTECTEUR DE MONOXYDE DE CARBONE

L'auto ne doit pas tourner dans le garage

(EN)—Vous ne remarquez peut-être jamais les entrefilets qui paraissent dans les journaux, mais une fois de temps à autre, un titre comme celui-ci attire votre attention : « Un véhicule au ralenti envoie les quatre membres d'une famille à l'hôpital ».

On compte environ une douzaine de ces histoires au Canada, chaque année. Dans la plupart des cas, les familles sont soignées et retournent à la maison. Cependant, il arrive que des membres de la famille ne se rendent jamais à l'hôpital, car ils sont découverts trop tard.

Comment un véhicule au ralenti peut-il causer la mort, vous demandez-vous ? La réponse est simple : le monoxyde de carbone. Tous les véhicules émettent des gaz CO2 par leur système d'échappement. Normalement, les émanations se dispersent immédiatement dans l'air extérieur et deviennent tout à fait inoffensives. Toutefois, lorsqu'on laisse tourner un véhicule dans un espace



GARAGE - Quand on laisse tourner un véhicule dans un espace fermé, comme un garage attenant, ces émanations s'accumulent et peuvent éventuellement pénétrer dans la maison à travers de minuscules fissures du plancher.

fermé, comme un garage attenant, ces émanations s'accumulent et peuvent éventuellement pénétrer dans la maison à travers de minuscules fissures du plancher.

Comme vous le savez probablement, le monoxyde de carbone est un gaz mortel lorsqu'il est absorbé par les humains. Il vole l'oxygène du

sang et, à de hauts niveaux de contamination, il « étouffe » éventuellement la personne. Vous ne pouvez voir, sentir ni goûter le CO2 et, à moins de posséder un détecteur de monoxyde de carbone dans la maison, vous n'aurez jamais conscience de sa présence avant de commencer à ressentir les symptômes. Et même là, peut-être ne saurez-vous pas que vos symptômes (similaires à ceux de la grippe, sans fièvre) sont le résultat d'un empoisonnement au CO2.

Voici deux conseils pour la sécurité des maisons, cet hiver... Ne laissez pas votre véhicule tourner dans le garage ni près de la maison ou de l'appartement. Assurez-vous

d'avoir un détecteur de monoxyde de carbone dans la maison.

Titre honorifique Royal LePage
 Paire d'or du Président 1996-1999
 Vendeur Émérite 2000
 Maître Vendeur 2001

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
 R.C. 698-4742

Michelle Claude Bur.

SANS VOISIN ARRIÈRE
 3994 St-Pierre. Style canadien, tout briques, fenêtres, toiture et portes neuves, grandes pièces, foyer au salon avec revenu d'un 3 1/2 pièces. FAUT VOIR!

VUE SUR LE SAGUENAY
 799, boul. Tadoussac. Très belle propriété avec beaucoup de cachet, armoires en chêne, plancher de bois, garage intégré. VOUS SEREZ SÉDUIT! 89 000 \$ négociable.

AVEC REVENU
 908-910 Gauthier. Se loger à peu de frais, r-de-ch. et s-s pour proprio 5 1/2 à l'étage, près des services, près de tout, idéal comme première maison. 00528794

ROYAL LePAGE
 SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Claudette Maltais
 Agent immobilier agréé

Rés.: 696-3083
 Bur.: 543-2111

NOUVEAU
 CHICOUTIMI
 693 Crépain. Offrez-vous la maison du docteur immense terrain avec piscine creusée. Résidence de qualité supérieure. 3 entrées indépendantes. A VOIR!

LA BAIE
 2342 des Frères. Secteur de choix. Piscine creusée. Aéri d'auto et beaucoup de... *

À LA RECHERCHE DE PROPRIÉTÉS de 100 000 \$ à 150 000 \$ pour ma banque d'acheteurs. Contactez-moi pour une VENTE RAPIDE!

ROYAL LePAGE

CHANTALE TREMBLAY
 698-3498 rés.
 696-6188, radio
 543-2111, bur.

URGENT BESOIN DE MAISONS À VENDRE
 VISITE LIBRE
 AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

VENTE RAPIDE
 CHICOUTIMI-NORD
 678 Crévis. 25x37, aire ouverte, 3 chambres au rez-de-chaussée, fenêtres PVC, terrain clôturé, piscine, bon prix. BIENVENUE!

40 000 \$
 ST-AMBROISE
 44 Gaudreault. Rénovée, 1 1/2 étage, sous-sol fini, bien entretenue, près de tous les services. FAITES VITE!

VUE SUR LE SAGUENAY
 ST-FULGENCE
 415, Saguenay 1 1/2 étage, aucun sous-sol, poêle combustion lente, garage, terrain 75x55 pi car... idéal pour jeune famille. SUPERBE!

SUPERBE
 CHICOUTIMI
 681 des Crécerelles, 26x38, laveuse/sécheuse au r-de-ch., 3 chambres, poêle combustion lente au sous-sol, près de tous les services. A VOIR! 00528794

La Maison Usinex Certifié Platine

Très haute distinction décernée à une entreprise dont les compétences techniques et le service après-vente sont exceptionnels

Spécial 10^e ANN VERSAIRE

* À partir de 59 930 \$, vaste choix de modèles

Chalet **Chatelet**

Authentique

ACHETEZ MAINTENANT directement du manufacturier ou réservez pour le printemps et évitez les augmentations

Pour une estimation, venez nous rencontrer au 1516, boul. Talbot Chicoutimi (voisin de Tim Hortons) ou pour un rendez-vous 543-4310

Nos maisons sont certifiées : SCHL CMHC

Société québécoise des manufacturiers d'habitations

APCHQ

Nos maisons sont accréditées Platine par... LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

Licence R.B.Q. : 8223-2745-02

Mme Lyne Moisan, ayant 18 années d'expérience dans la maison usinée, s'est jointe à notre équipe. Bienvenue!

*Comprenant la maison, les fondations, plâtrage, raccordement électrique et plomberie, frais de notaire et d'arpentage, l'A.C.O., fenêtre de fondation et allocation de recouvrement de plancher. Taxes et terrain en sus.

NOUVEAU

Conservez votre toiture plusieurs années de plus!

AVANT

Le côté nord de votre toiture **noircit**, reste **humide**, accumule **champignons** et **moisissures**?

APRÈS

On a la solution à votre problème!

Avec notre équipement spécialisé, nos nettoyeurs fongicides et biodégradables, votre toiture redeviendra comme neuve.

ESTIMATION GRATUITE

Information :

Sur semaine **672-4776**
 Fin de semaine **818-4221**

AMÉNAGEMENT POUR LES FÊTES

Les fenêtres rajeunissent la décoration

(EN)-Vous avez passé les mois d'été à apporter d'innombrables rénovations à l'extérieur de votre maison.

Vous avez installé une nouvelle clôture magnifique, aménagé votre cour et parfait votre entrée.

Il est maintenant temps de rajeunir l'intérieur de votre maison par l'ajout de nouveaux éléments de décoration. Seul problème à l'horizon, vous êtes à court d'argent et la saison des vacances approche à grands pas.

La plupart des projets de décoration intérieure sont malheureusement très coûteux. Si le coût des rénovations pose un problème mais que vous souhaitez malgré tout rajeunir le décor de votre maison cet automne, faites peau neuve à vos fenêtres.

Les gens ne savent pas à quel point le rajeunissement et l'amélioration des revêtements pour fenêtres peut changer l'aspect du décor intérieur. Les nouveaux revêtements pour fenêtres peuvent rehausser rapidement votre décoration d'intérieur et ce, à peu de frais.

Vous pouvez ajouter de nouvelles textures, de nouvelles couleurs et de nouveaux styles pour une fraction du prix d'autres projets de décoration intérieure plus élaborés.

Voici certaines recommandations pour le revêtement des fenêtres:

Tout dépend de la fonction et de l'aspect que vous cherchez, et du budget dont vous disposez.

- Les stores horizontaux offrent une excellente maîtrise de la luminosité et de l'intimité et s'ajustent aux fenêtres standard et non standard.

On les trouve dans une variété de couleurs et de finis dans des matériaux qui vont de l'aluminium, jusqu'au vinyle en passant par le bois, toujours aussi prisé.

Cette vaste étendue d'options facilite leur intégration à tout type de décoration. La largeur des lamelles s'étend de 1/2 po à 3 po, de sorte qu'il est possible d'ajuster la proportion du store qui conviendra aux dimensions de vos fenêtres.

Les stores horizontaux d'aujourd'hui peuvent être coupés sur mesure et s'ajuster virtuellement à tout type de fenêtres, jusqu'à une largeur de 12 pieds par 10 pieds de hauteur, et peuvent être coupés pour s'ajuster à une variété de fenêtres de formes particulières.

- Les stores verticaux offrent également une excellente maîtrise de la luminosité et de l'intimité mais conviennent mieux



FENÊTRES - Les gens ne savent pas à quel point le rajeunissement et l'amélioration des revêtements pour fenêtres peut changer l'aspect du décor intérieur.

aux grandes fenêtres ou aux portes coulissantes.

Ils sont offerts dans un éventail quasi illimité de tissus dont le vinyle, très facile d'entretien.

- Les stores plissés permettent aussi de maîtriser la luminosité et l'intimité. Ils ajoutent une touche finale à la fenêtre et sont offerts dans une variété de couleurs et de motifs.

Les plissés cellulaires sont une variante des stores plissés de par leur forme hexagonale qui offre une isolation accrue.

- Les draperies sont toujours un choix populaire pour

les salles à dîner et les salles de séjour.

Pour une apparence personnalisée, pensez à superposer les revêtements. Par exemple, utilisez un store ou un store à enroulement automatique pour maîtriser la luminosité et un rideau pour la fini esthétique.

Air Santé

SPÉCIALITÉ ÉCHANGEUR D'AIR
À QUI LA CHANCE? SPÉCIAL SURPLUS D'INVENTAIRE
Appareil haute performance

- Matériel incluant la diffusion dans chaque pièce
Spécial: 1495 \$ + taxes

- Pose à discuter
- Estimation et démonstration gratuite
- Tél.: 549-5313 cell.: 690-9553



ROBERT MÉNARD

RE/MAX
énergie
courtier immobilier agréé
545-1515 www.remax-quebec.com

MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H

ISABELLE DUGUAY
Cell.: 818-3000

CHICOUTIMI: 673, Clovis
Presque tout renové à l'intérieur vous serez étonné. Belle décoration, grande remise, patio et piscine. **À QUI LA CHANCE?**

HÉLÈNE LAVOIE
Résidence: 696-4293

MAISON OUVERTE DE 14 H À 16 H

CHIC: 419, Crémaville	CHIC: 1002, St-Joseph, Centre-ville	CHIC: N: 796, Centre-ville
CHIC: 231, de la Colonne, Carrefour	CHIC: N: 137, Ste-Hélène, Garage	CHIC: 355, Savard, Centre-ville
CHIC: 25, d'Anjou, Tout brick	CHIC: 1229, Rivest, Place du Saguenay	CHIC: 1365, Grimm
JONG: 2097, Hampden	CHIC: 1907-1908, Joseph-Dubouché, Parc du Rocquere	JONG: 1766, de Lamonde
CHIC: 588, Pave-Lacasse	CHIC: 50 à 54, J. Carlier O, Rapporte à 16 000 \$/semaine	JONG: 2287, Pie XII
CHIC: N: 347, St-Émile, Garage	CHIC: 1219, boul. St-Paul	CHIC: 70, St-Simon, Place du Saguenay
TERRAINS: CHIC: Rue Descartes, Rue Simard, SHIPSHAW, Route St-Gonzard, JONQUIÈRE, Boul. St-François	Châlet de chasse et pêche, Zec Kesisking	CHIC: 368, St-Urbain, Domaine du Roi

isabelle.duguay@sympatico.ca / www.immobiliersisabelleuguay.com

LOUISE BELLEY
543-3464

MICHELLE JEAN 549-9494 OU 591-5727

JONQUIÈRE: 2862-2863, boul. du Rocquere. Un logement résidentiel à un logement qui pourrait être commercial. Informez-vous.

PETIT-SAGUENAY: 197, route 170, propriété de 6 chambres avec beaucoup de cachet et beaucoup d'inclus, possibilité de gîte du passant.

IDEALE POUR PROFESSIONNEL

CHICOUTIMI: 1085, Pave-Champagnat, maison en coteau, foyer, 2 chambres, garage. Léonce Gagnon, 669-7450, 545-1515

CHICOUTIMI: Maison ancestrale 15 pièces. Léonce Gagnon, 669-7450, 545-1515

CHICOUTIMI-NORD: 940, Ste-Genevieve, bâtisse commerciale, terrain de 17 000 pi. NÉGOCIABLE. Louise Belley, 543-3464

Pour nous, le déménagement, c'est plus que du simple transport

DÉMÉNAGEMENT CHICOUTIMI

PROFITEZ DU COUPON-RABAIS

Téléphone: (418) 696-5022

Sans frais: 1-800-263-5022

Venez nous visiter sur www.demenagementchicoutimi.com

FENÊTRES

POLYCO

À VOTRE SERVICE DEPUIS 16 ANS

EXCLUSIVITÉ DE LA PORTE DE PVC

- Fenêtres • Portes-patios
- Portes d'acier et PVC

NE MANQUEZ PAS NOTRE PROMOTION SPÉCIALE FIN DE SAISON

RBO, 2869-7118-10 ESTIMATION GRATUITE

JONQUIÈRE: (418) 695-1856
3521, rue du Parc industriel
Fax: 695-3811

CHICOUTIMI: (418) 543-6606
1903, Saint-Paul
(Voisin de Lebeau «face à Nolicam»)
Fax: 543-0731

TOITURES RÉGIONALES inc.

Fabricant de:

- FERMES DE TOIT
- POUTRELLES DE PLANCHER

Distributeur de poutres (MICROLAM, PARALLAM)

100, boul. de l'Industrie
Parc Industriel Sud, Alma - G8C 1M5
Tél.: 669-0889 / Fax: 669-1098
Sans frais: 1-800-463-9809

NOUVELLES TECHNOLOGIES

La maison du futur fait l'objet de recherches

Chauffer une maison en rangée à partir d'un chauffe-eau, faire pousser du gazon sur une toiture pour refroidir un centre-ville en été, créer un béton aux propriétés si étonnantes qu'il suffirait de le doter d'une prise électrique pour le maintenir chaud en hiver, voilà autant de projets menés de front actuellement à l'Institut de recherches en construction (IRC) d'Ottawa.

L'IRC regroupe plus de 200 personnes impliquées (en partenariat avec l'entreprise privée et les organismes publics) dans la réécriture du Code du bâtiment, l'évaluation des matériaux utilisés en construction, la gestion des risques d'incendie de même qu'en résolution de problèmes en infrastructures urbaines et bâtiments.

Institut

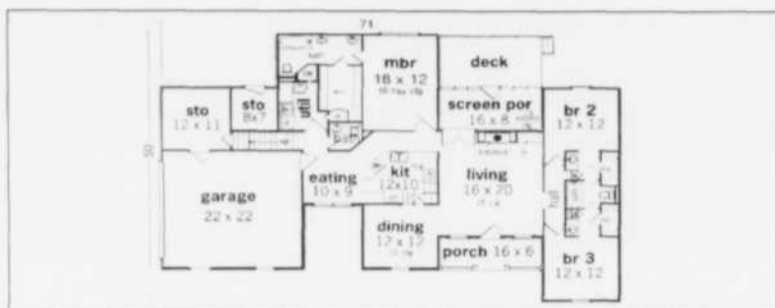
Situé sur le vaste campus du Conseil national de recherches du Canada, l'IRC occupe plusieurs bâtisses.

Certaines n'ont d'autres vocations que de tester des appareillages aussi diversifiés que des murs complets ou des toitures artificiellement soumises aux intempéries et à l'emprise du temps. Les résultats sont utilisés par les architectes et les constructeurs pour maximiser notre confort tout en préservant notre sécurité et notre santé.

Les questions les plus pointues s'y posent. Comment déterminer par exemple qu'une fenêtre double contient bien le taux de gaz argon affiché par le fabricant alors qu'il n'y avait encore aucun appareil capable de l'établir? Tout simplement en le créant en collaboration avec l'entreprise privée. Il sera d'ailleurs commercialisé sous peu.

Expérience

Gestionnaire des activités commerciales de l'IRC, l'architecte Luc Saint-Martin assume



entre autres le bon fonctionnement d'une expérience menée depuis trois ans dans deux maisons jumelles. Si rien ne se passe dans la première maison témoin, la deuxième est occupée par des résidents virtuels qui actionnent des chasses d'eau, font la vaisselle et le lavage, entrent et sortent sans jamais ouvrir une porte. Cette dernière sert de laboratoire pour tester toute chose qu'un manufacturier souhaite intégrer dans une maison.

C'est notamment grâce à ces maisons jumelles qu'on a pu établir sans l'ombre d'un doute qu'il n'y a pas deux maisons en rangée réellement identiques.

Chercheuse à l'Institut, Karen Liu fait pousser le plus sérieusement du monde une luxuriante pelouse sur le toit d'un bâtiment accolé à un autre identique sans verdure. Le but de l'exercice: vérifier s'il n'y aurait pas lieu de recouvrir de pelouse les toits municipaux de Toronto (partie-

naire dans le projet) pour éviter à la Ville-Reine la surchauffe durant les canicules. Karen Liu a déjà établi que la température de la membrane du toit chauve était de 70 degrés Celsius durant les plus chauds après-midi d'été comparativement à 25 degrés Celsius pour la membrane du toit recouvert de gazon. L'écran gazonné pourrait, à confort égal, générer des économies d'énergie de l'ordre de 75 à 80 pour cent en climatisation intérieure.

Fondation

Sises sur l'emplacement, les fondations d'une maison «modè-

le» de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (chauffée à partir d'un réservoir d'eau chaude couplé à un ventilateur-convecteur) ont été coulées d'un seul trait, en 15 minutes à peine, à l'aide d'un béton expérimental à prise rapide ne nécessitant aucune intervention mécanique de tassement. Du jamais vu! Ce composant incorpore des cendres industrielles recyclées. Ailleurs, nous prenons conscience de l'existence de matériaux de béton contenant des matières assurément le passage des courants électriques.

Andrée Bailly **2^e vendeur régional**
pour le mois d'août 2002

Bur.: 677-2293
Cell.: 693-4407
Rés.: 698-6859

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
de Royal LePage

Merci de votre encouragement

Pour un résultat et une disponibilité, mon client est toujours en première classe!

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.
1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi

Avant de compléter vos achats de portes et fenêtres, passez rencontrer nos experts. VOUS NE LE REGRETTEREZ PAS!

•Qualité •Fiabilité •Prix •Service

549-7837 Fax.: 549-6179
Manufacturier régional

TOITUREX
Manufacturier

695, avenue Melançon - SAINT-BRUNO
RBO 8002 8996-10 Courriel: toiturexinc@qc.aira.com

ESTIMATION GRATUITE
Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

3 MOIS SANS INTÉRÊTS INFORMEZ-VOUS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Construction et rénovations résidentielles et commerciales

Confiez vos travaux à des experts!

ESTIMATION GRATUITE
PRIX COMPÉTITIF
Garantie et service après-vente
Qualité supérieure

Les Constructions Larry enr.

Maison: "Clés en main" Kit d'ossature fait sur place
137, rue Villeneuve, Bégin
Tél.: 672-2913 / Fax: 672-4923
#Licence RBQ3093-2313-90

1^{er} Vendeur Régional
POUR AOÛT 2002

Être bien conseillé, ça rapporte!

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

818-3523

N'hésitez pas à me contacter pour un service de première classe

Camil Simard
agent immobilier affilié
Cellulaire: 818-3523

Promotion sans précédent MARCOUX

CONSTRUCTION 2003

Équipez votre résidence sans aucuns frais additionnels*

Système Satellite 3100 Bell Express Vu installé à votre résidence ainsi qu'un abonnement d'une année au service de base de Bell. **Valeur de 500\$**

Le prix de votre résidence sera garanti par Maisons Marcoux pour une période d'un an sans augmentation.

ET AU CHOIX... APPLICABLE SUR TOUS NOS MODÈLES*

- Cuisine thermoplastique incluse sur votre modèle standard sans frais
- 600 pieds carrés de bois franc en vrac sans frais supplémentaires
- Ajout de 100 pieds carrés d'espace habitable sans aucuns frais supplémentaires

*Un seul choix doit être retenu. Valable jusqu'au 31 octobre 2002

MAISONS MARCOUX
MAISONS USINÉES
Partout au Québec sans frais: 1 877 9PREFAB
Saguenay - Lac-Saint-Jean
www.maisonsmarcoux.com
Courriel: depvente@globetrotter.qc.ca

Marjolaine Tremblay
Technicienne en habitation
Bureau des ventes
Place du Saguenay
698-6222
Licence RBQ 8112-8050-55

CAMIL SIMARD
agent immobilier
818-3523

ROYAL LEPAGE
Saguenay - Lac St-Jean

ÉTRE BIEN CONSEILLÉ, ÇA RAPPORTE

LATERRIÈRE: 3409 Saint-Pierre. Haut de gamme. 169 000 \$

JONQUIÈRE: 3979 des Recolets. Prix réduit. 69 000 \$

SAINT-HONORÉ: 6095 Hôtel-de-Ville. 84 500 \$

LA RAIE: 2212 des Lilas. Toiture rebata. 69 900 \$

ACHAT DE MAISON

La mise de fonds hante les nouveaux acheteurs

(EN) — Pour bien des acheteurs de première maison, la pensée de réunir une forte somme d'argent pour la mise de fonds peut sembler impossible. Pourtant, il existe plusieurs façons de faciliter la mise de fonds et d'entrer dans votre nouvelle maison plus vite que vous ne l'avez imaginé. Voici donc quelques conseils sur la façon de rassembler votre mise de fonds :

Investissez d'abord en vous

Vous croyez sans doute que payer vos factures mensuelles représente un engagement financier important. Et comme bien d'autres, vous pouvez aussi considérer que les économies et les placements sont purement facultatifs. Toutefois, si vous acceptez de payer tout le monde, vous pouvez bien vous payer aussi. Dressez un plan d'épargne ou de placement et commencez à faire les paiements, tout comme vous le faites pour les autres créanciers.

Réorganisez vos finances et vous pourriez bien trouver l'argent que vous cherchez.

Souvent, il suffit de réorganiser votre budget pour trouver un surplus d'argent. Le fait de gérer votre argent de façon légèrement différente, peut-être en consolidant vos dettes, peut parfois libérer l'argent supplémentaire dont vous avez besoin.

Songez à puiser dans vos REER

Les REER constituent une bonne manière d'assurer votre avenir financier, tout en appréciant les économies d'impôt dès maintenant. Certains acheteurs peuvent se qualifier pour le Régime d'accession à la propriété REER CIBC qui vous permet d'utiliser les économies de



années. Vous pouvez commencer à rembourser à partir de la deuxième année après le retrait initial.

Utilisez des CPG pour vous aider à économiser

Les CPG vous offrent des taux concurrentiels et un moyen sûr et sécuritaire pour faire croître vos économies. Pour davantage de souplesse, vous pouvez choisir parmi une variété de termes. Optez pour les CPG non encaissables et vous ne serez pas tenté de puiser dans vos économies.

Les fonds communs de placement

Économiser pour acheter une maison ne signifie pas que vous deviez mettre votre planification de retraite sur la glace. Des fonds communs de placement à faible risque conviennent très bien pour atteindre des buts à court terme comme la mise de fonds, alors que d'autres peuvent offrir un meilleur rendement pour un investissement à long

Sutton

URGENT besoin de maisons pour offrir à mes clients

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 540-2442 – Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00526278

Ensemble, plus @ccessibles que jamais!

RE/MAX @ccès

696-1324 948-1000

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI
375, St-Urbain. 3 chambres, sans voisin arrière, libre immédiatement. On vous y attend.
Inf.: Claude Verreault 696-1324

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14 H À 16 H

JONQUIÈRE
3761, de Nancy. 2+2 chambres, fenestration P.V.C. Votre touche personnelle et elle est à vous. On vous y attend.
Inf.: Claude Verreault, 696-1324

COMPAREZ

NOUVEAU PAS ENCORE DE PHOTO! PASSEZ DEVANT!

2 X 5 1/2 PIÈCES

CANTON TREMBLAY, 84 Piche, 4 côtés briques, rénové dernièrement, libre selon négociation. Prix demandé 88 500 \$. Claude Verreault, 696-1324

JONQUIÈRE 2525-2527, Drouin, logez-vous à peu de frais. Idéal propriétaire-occupant ou investisseur ou bi-génération. À qui la chance? Claude Verreault, 696-1324.

3 CHAMBRES

FACE AU SAGUENAY

CANTON TREMBLAY, 52 ch. des Terres-Rompuës. Site exceptionnel, habité de paix à quelques minutes du centre-ville de Chicoutimi, pour connaisseurs. Claude Verreault, 696-1324.

CLAUDE VERREAU, 696-1324

Sutton

Marjolaine Villeneuve
Agent immobilier affilié

548-7705 et 542-7587

21 ans d'expérience à votre service

JONQUIÈRE 3095-97-99, Angers. Brique, 3 logements, rénovée, bien située.

ARVIDA 2801, de Lasalle, 1 1/2 étage, 2 salles de bains, se louer à peu de frais.

JONQUIÈRE 2171, St-Gabriel, transfert, cachet intérieur, cuisine et salle de bains refaites.

ARVIDA 2754 Ross, libre immédiatement, 2 étages, 4 chambres, rénové. À voir!

ARVIDA 2346, Bourdeau, Brique, grand terrain, belles grandes pièces, 4 chambres.

ARVIDA 2753, Hocquart, semi-détaché, intérieur très bien, 3 étages aménagés, plus garage.

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00526859

CARON ET GUAY INC.
MANUFACTURIER DE PORTES ET FENÊTRES

LES VRAIS SPÉCIALISTES EN PORTES ET FENÊTRES

vous conseillent

LE VERRE ÉNERGÉTIQUE

Lorsque vous faites l'achat de fenêtres 100 % PVC et désirez que vos nouvelles fenêtres vous donnent entière satisfaction, assurez-vous que le verre thermos installé dans vos fenêtres soit de type énergétique!

Il existe plusieurs types de verres énergétiques sur le marché des fenêtres au Québec.

Le verre thermos double énergétique possédant de l'argon vous offrira une valeur isolante variant de R:3.5 à R:4.3. Plus la valeur isolante de votre verre est élevée, plus vos fenêtres seront efficaces par temps froid, ce qui se traduit par des économies d'énergie et moins de risques de condensation et de formation de glace dans le bas de vos fenêtres.

Caron et Guay inc. est l'un des rares fabricants à vous offrir **LE VERRE TRIPLE ÉNERGÉTIQUE ISOMAX**, d'une impressionnante valeur isolante de R:8.4. Ce verre thermos doit obligatoirement posséder une épaisseur de 1 3/8 po pour réaliser de telles performances. En plus de vous offrir R:8.4, le verre Isomax éliminera de beaucoup toute forme de bruit provenant de l'extérieur de votre maison. Pensez-y!

N.B. — Prenez garde à certains vendeurs qui vous diront que le verre énergétique triple n'en vaut pas la peine!

Cette réponse reflète probablement la qualité de leurs produits qui ne possèdent pas la qualité et la force structurale nécessaires afin de maintenir en place ce verre de très grande qualité.

VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT!

PRODUIT DOUTEUX!!!

Cadre structural 5 5/8 po + verre triple Isomax R:8.4

Cadre 4 1/2 po, verre thermos régulier R:2.0

ESTIMATION GRATUITE

UNE QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX! CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

2000 Lauréat régional PME

MÉRITE COMMERCIAL DES JARDINS 2000

Jeune personnalité d'affaires 2000

CHAMBRE DE COMMERCE

Entreprise certifiée d'excellence 1999

Chicoutimi 2223, boul. St-Paul (418) 543-0500

Québec 615, Pierre-Bertrand (418) 683-7534

PROGRES-DIMANCHE le 29 Septembre 2002 - C7



FONCTIONNEMENT D'UNE MAISON

Le chauffage consomme l'énergie

(EN)-Si vous estimez que le chauffage de votre maison vous coûte trop cher, si votre système de chauffage est en mauvais état ou si vous prévoyez acheter une nouvelle maison, la question du chauffage vous trotte probablement dans la tête, ce qui n'est pas une mauvaise chose. Environ 60 p. 100 de l'énergie nécessaire au fonctionnement d'une maison moyenne sert au chauffage des pièces.

En faisant un choix avisé concernant vos besoins en matière de chauffage, vous pouvez réduire le coût de fonctionnement de votre maison, tout en augmentant le confort.

D'impressionnantes innovations ont contribué à l'amélioration des systèmes de chauffage actuels en les rendant plus éconergétiques que jamais auparavant. Il vaut la peine de vous arrêter pour faire un choix qui conviendra le mieux à votre situation précise.

Voici quelques conseils à suivre en vue de prendre la meilleure décision en ce qui concerne le chauffage de votre maison :

- Avant de faire déterminer la taille de votre système de chauffage, de le faire installer ou d'y apporter des améliorations, iso-



lez votre maison pour qu'elle soit à l'abri des courants d'air.

- Choisissez votre source

d'énergie avec soin, que ce soit le gaz naturel, le mazout, le propane, l'électricité, le bois ou le soleil.

- Songez à la disponibilité de votre source d'énergie, car certains types ne sont pas offerts dans toutes les régions du Canada.

- Il faut tenir compte des coûts (d'installation et de fonctionnement), du rendement du matériel, des besoins de votre maison en chauffage et de l'environnement.

Enfin, souvenez-vous qu'un appareil de chauffage qui fonctionne mal présente un danger. Par exemple, des fuites de monoxyde de carbone et d'autres gaz peuvent survenir dans votre maison. Vous devriez faire vérifier votre système de chauffage chaque année par un technicien compétent.

C'est simple : vous n'avez

qu'à téléphoner à votre service de distribution de gaz ou à un entrepreneur de votre région, spécialisé en appareils de chauffage.

Vous aurez ainsi l'esprit tranquille, vous économiserez l'énergie et, surtout, vous vivrez dans le confort.

«POUR VENDRE VOTRE MAISON»
1^{er} vendeur régional chez Sutton
1999 - 2000 - 2001
chez Accès Plus 1995 - 1996 -
1997 - 1998
Tél. Cell.: 540-3649
Téléavertisseur: 690-5553

GROUPE
SUTTON-ACCÈS PLUS
COURTIER IMMOBILIER
AGRÉÉ

Sutton
SAMUEL ET MARIE-CLAUDE
S. DESBIENS
AGENTS IMMOBILIERS

690-9147
(bureau pers.)
543-7587
(bureau général)
693-7131
(radio)

INTÉRIEUR CHALÉUREUX
CHICOUTIMI: 960 Boly

UNIQUE AU SAGUENY
FALARDEAU: 64 chemin Levesque

SOYEZ SOUS LE CHARME
CHICOUTIMI: 1768, camp St-Pierre

NOUVEAU
MONT LAC VERT: 278, ch. de la Randonnée

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

Pour vendre ou acheter,
consultez un PROFESSIONNEL

Sutton

Raynald Gagné
545-2419 ou 543-7587
Agent immobilier affilié

1^{er} AGENT VENDEUR
PLACE D'AFFAIRES CHICOUTIMI
POUR L'ANNÉE 2000 ET 2001
MERCI!

Email: rgagne@sutton.com
RÉSIDENTIEL

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

AVEC LOGEMENT

CHICOUTIMI
1106, d'Youville. Très belle résidence tout brique avec garage à l'extérieur et logement de 4 1/2 pièces. Planchers de bois, deux plus beaux pièces, quartier recherché. **PRÈS DES SERVICES. A VOIR!**

AVEC LOGEMENT

CANTON TREMBLAY
210-220, route Maize. Très belle résidence de 10 ans, 4 chambres, très grand solarium, foyer de 4 1/2 pièces, grand terrain situé à 1 km de Chicoutimi-Nord. Idéal pour personne aimant le bricolage, voir et la nature. **A VOIR!**

AVEC LOGEMENT

SAINT-AMBROISE LAC VERT
850, rang 3. Très belle résidence en bordure du lac vert avec grand terrain, très beau site de villégiature exceptionnelle. **A VOIR!**

FAUT VENDRE

CHICOUTIMI
36, Place des Copains. Maison mobile 2 chambres et grand terrain. Très intéressant. **A VOIR!**

REPRISE DE FINANCE

CHICOUTIMI
1477, 960, boulevard national commerciale de 82000, avec grand terrain - offre avec grand porte et bureau. Très bien situé. **A VOIR! A QUI LA CHANCE?**

NOUVEAU COMMERCIAL
ARVIDA: Très beau commerce avec logement commercial et un résidentiel, dépanneur et pompe à essence. Très bon chiffre d'affaires et bien situé. Pour investisseurs sérieux. **A VOIR!**

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé

FRAIS DE NOTAIRE PAYÉS

groupe sutton - accès plus
courtier immobilier agréé
www.sutton.com

CHICOUTIMI
Place d'affaires
345, des Saguenéens
543-7587
Kiosque Place du Royaume

JONQUIÈRE
Place d'affaires
2395, Saint-Dominique
542-7587

LA BAIE CHIBOUGAMAU
Établissement
632, Victoria
697-7587

107 4^e avenue Nord
748-2900

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14H À 16H

CHICOUTIMI-NORD
198, Madeleine. Propriété impeccable. **JE VOUS Y ATTENDS**
Madeleine Lagacé,
545-4215

NOUVEAU

Rodrigue Comeau
agent immobilier affilié
Cell.: 540-2442
Bur.: 542-7587

NOUVEAU 69 000 \$

JONQUIÈRE: 3605, de Champlain, 4 ch. tout brique, sous-sol fini,abri d'auto, armoires en chêne.

NOUVEAU 225 000 \$

LAROUCHE: 642, Gauthier, 3 ch. brique, près de l'église. Très bien rénové. **A QUI LA CHANCE?**

NOUVEAU 69 000 \$

LATERRIÈRE: 6143, ch. du Portage des Roches Nord, Compt. 1988, 3 ch. garage, abris d'auto, rag. prévu pour loger un parent.

Jocelyne Aubry
696-1619
12 ans d'expérience
jaubry@sutton.com

VISITE LIBRE AUJOURD'HUI DE 14H À 16H

CHICOUTIMI
654, des Crécerelles, maison en rangée avec garage, planchers de bois franc, porte française, 3 chambres, belles grandes pièces. **A VOIR**
Carmen Gagnon,
540-4440

NOUVEAU

Richard Chaput
696-8790

NOUVEAU

ST-FULGENCE: 16, rue LaPêche, maison jumelée au premier étage, 4 chambres, salle de bain impeccable, cuisine des rêves avec meubles encastrés. Foyer au salon, porte de béton, entrées indépendantes au sous-sol. Combustion au gaz. **A VOIR!** Terrain paysager, zébré de la rivière et montagne et plus encore. Une visite à propos.

NOUVEAU

ST-HONORE: 1171, de Malou, 1 1/2 étage, 3 grandes chambres, terrain 100 x 200. Le cachet de la campagne. **A VOIR!**

NOUVEAUTE

CHICOUTIMI: 340, des Champs Elysées. Propriété de prestige 38 x 59 en brique. Magnifique terrain avec piscine creusée. Possibilité bureau d'affaires. Libre rapidement.

TRANSFERT

CHICOUTIMI: 1012, Poulet. Très belle résidence avec garage. Foyer au salon, 3 chambres au rez-de-chaussée. Quartier paisible.

Nathalie Bonneau
547-2145

VENTE RAPIDE

CHICOUTIMI-NORD: 127, du Bocage. Charmante pargolow, décoré avec goût, plancher de bois, abris d'auto, sans voisins arrière, boisé.

Simon Thibault
695-5530
541-5747

NOUVEAU

CHICOUTIMI-NORD: Rte Malou. Belle grande maison à pans de bois bien éclairée avec garage double, toit cathédrale avec plancher et escalier en bois, 4 chambres et foyer.

Marjolaine Villeneuve
548-7705
542-7587

CHICOUTIMI: 87,
de Paris sud, tout brique, très propre.
Moins de 60 000 \$

NOUVEAU

CHICOUTIMI-NORD: 784, Desjardins, jumelé 3 chambres à l'étage. Plancher bois au salon. Sans voisins arrière.

Gisèle Julien
Agent agréé
548-9397

JONQUIÈRE: 1026, boulevard St-François, 146, belle maison commerciale, très bon investissement, site commercial stratégique.

JONQUIÈRE: 3824-26, St-Pierre, 2 log., garage double, terrain arboré profitable.

Robert Boivin
courtier
28 années d'expérience
592-5847

CHICOUTIMI: 1127, des Vignes, 5 chambres, spacieuse, sous-sol aménagé. Très des services. **Mérite attention!**

Alain Bilodeau
695-6334

Vendre ou acheter, Vous y pensez? Je suis là pour vous! Appelez-moi!
Anic Lemay paget:
591-4936

Gérard Lacelle
697-7587
696-6924

LA BAIE: 721, 4, Rue Sédiment patrimonial. Libre immédiatement.

Pour vendre votre résidence sans tracas ni complications:
André Laliberté
690-5553

Jean-Eudes Lajoie
696-7572

CHICOUTIMI-NORD: 198, Madeleine, jumelé, très propre. Complètement aménagé avec garage. **A QUI LA CHANCE?**

Madeleine Lagacé
545-4215

Dominic Maltais
696-6394

Vous devez vendre? Vous devez acheter? Faites appel à mes services
Julien Tremblay
690-5622

MOINS DE 75 000 \$

ARVIDA: 1740-46, ch. St-Martin, 4 logements, beaux, très près des services. **A VOIR!**

C8 - PROGRES-DIMANCHE le 29 Septembre 2002